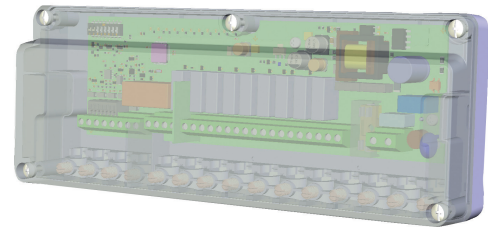


Regulación multizonas para suelo hidráulico  
y radiador  
Regulação multizona para pavimento  
hidráulico e radiador

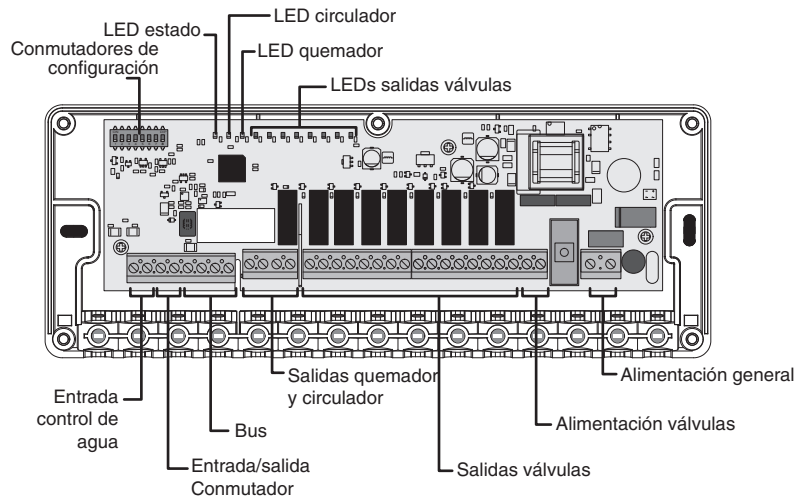
**ES** Manual de instalación

**PT** Manual de instalação



<b>1. Descripción del módulo técnico .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Fijación y conexión del módulo técnico.....</b>	<b>5</b>
<b>3. Conexión de las entradas/salidas del módulo técnico .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Ejemplos de aplicaciones .....</b>	<b>7</b>
4.1 Filar .....	7
4.2 Radio (opción) .....	8
4.3 Híbrido filar y radio .....	9
4.4 Extensión (opción) .....	9
<b>5. Configuración de conmutadores .....</b>	<b>10</b>
<b>6. Asociación de un termostato de ambiente al módulo técnico.....</b>	<b>11</b>
<b>7. Configuración del módulo técnico.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Control de la temperatura del agua .....</b>	<b>13</b>
Principio de detección de un agua demasiado caliente o demasiado fría .....	13
<b>9. Volver a la configuración de fábrica del módulo técnico.....</b>	<b>14</b>
<b>10. Ayuda.....</b>	<b>15</b>
Mensajes de error .....	15
Modo degradado .....	15
<b>11. Características técnicas .....</b>	<b>16</b>

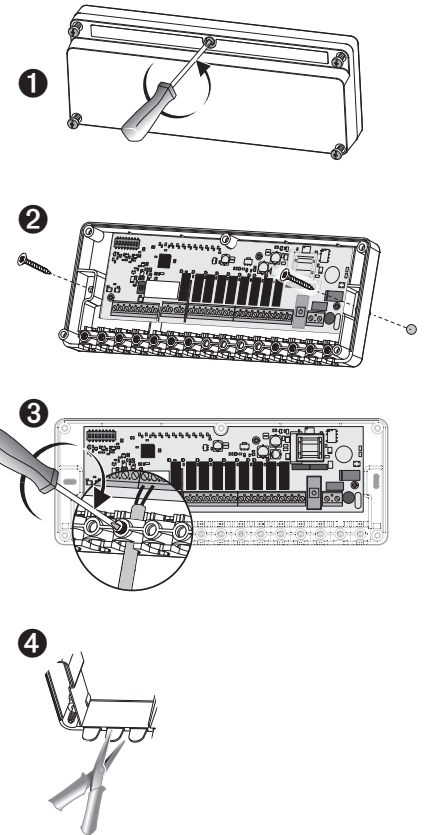
## 1. Descripción del módulo técnico



	LED estado verde (ST)	LEDs circulador y quemador rojos (P y G)	LEDs válvulas rojos (1 a 8)
Encendido	Funcionamiento normal	Relé cerrado Salida en marcha	Activado
Apagado	1 <sup>er</sup> calentamiento de la superficie	Relé abierto Salida en parada	Parada
Parpadeo lento *...*...*	Modo asociación	-	-
Parpadeo rápido *...*...*	Fallo en curso	-	Fallo en curso

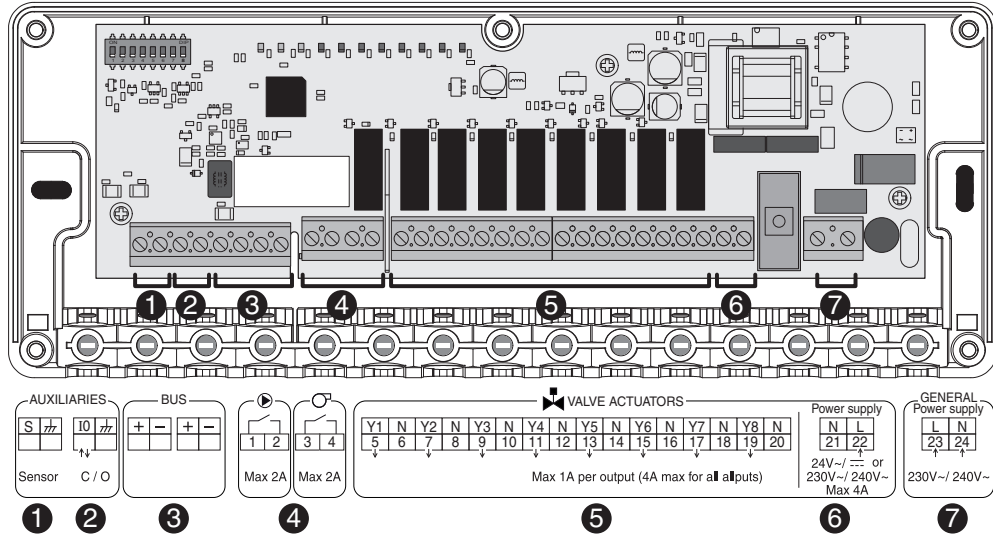
## 2. Fijación y conexión del módulo técnico

- 1 Retire la tapa
- 2 Fije el módulo con un conjunto de tornillos/tacos adaptado al soporte (no suministrado).
- 3 Conecte los elementos (ver apartado Conexión)  
Apretar los cables con los tornillos de nylon suministrados
- 4 Elimine las particiones retroqueladas para el paso de los cables a los lugares utilizados, después cierre el módulo.



### 3. Conexión de las entradas/salidas del módulo técnico

Antes de realizar cualquier manipulación, corte la corriente.



❶ Entrada control de agua (opción) por sonda CTN o sonda punto de rocío (según configuración SW8)

❷ Entrada o salida conmutador (según configuración SW6).  
Si salida conmutador: tensión en vacío <28 V<sub>CC</sub>, corriente <50 mA.  
**¡Respete el sentido de conexión!**

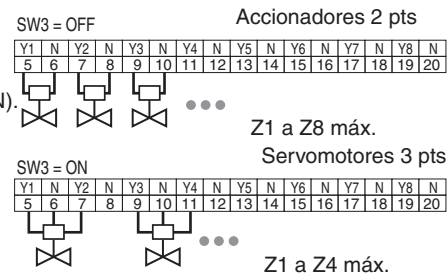
❸ Conexión del Bus, utilice cable de tipo par trenzado 6/10e mínimo, longitud máx. 30 m:  
- 4 hilos máximo por terminal  
- Respete las polaridades + y -.  
- Las terminales de ambiente se pueden conectar indiferentemente en uno de los 2 terminales Bus.

❹ Salidas quemador y circulador, contacto seco 2 A máx., 230 V~

❺ Salidas válvulas.  
Si utiliza servomotores 3 puntos, solo podrá conectar 4 válvulas en el módulo técnico (conmutador SW3 = ON).  
Para más salidas, utilice un segundo módulo técnico en modo «Extensión».

❻ Alimentación válvulas 24 V<sub>CA/CC</sub> o 230 V~ / 240 V~.

❼ Alimentación general 230 V~ / 240 V~

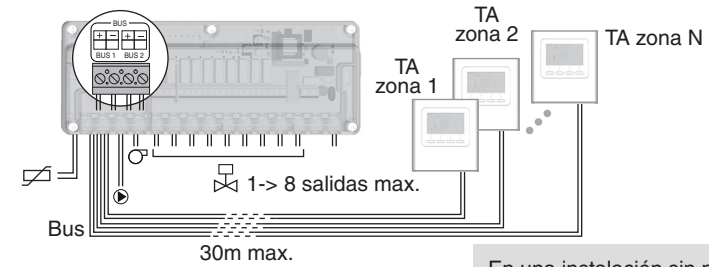


### 4. Ejemplos de aplicaciones

#### 4.1 Filar

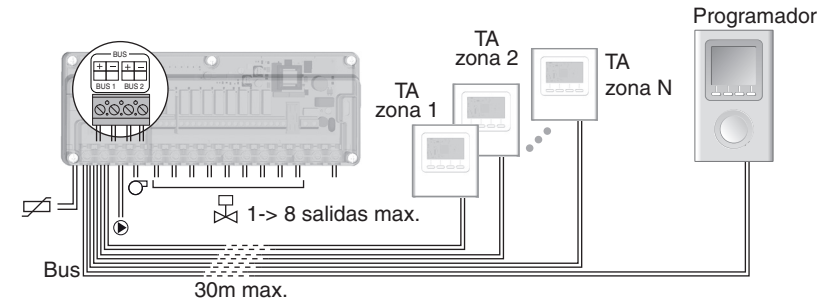
##### Ejemplo 1: Regulación estancia por estancia sin programación

TA: Termostato de ambiente



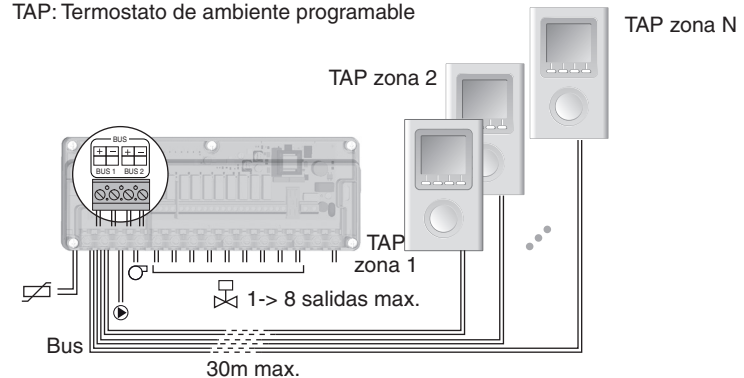
En una instalación sin programación, uno de los termostatos debe estar obligatoriamente declarado en modo «Master» (ver instrucciones del termostato).

##### Ejemplo 2: Regulación estancia por estancia con programación centralizada



##### Ejemplo 3: Regulación con programación estancia por estancia

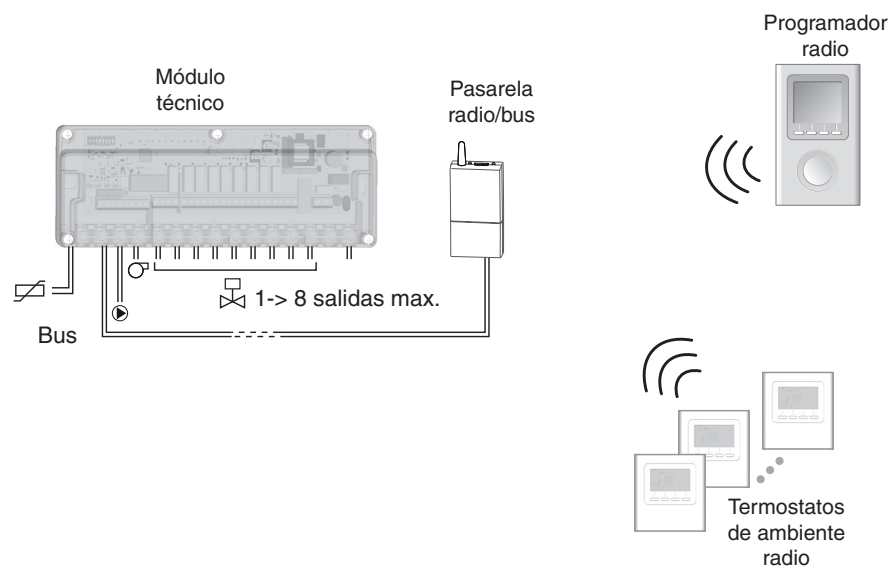
TAP: Termostato de ambiente programable



### 4.2 Radio (opción)

Al asociar la pasarela radio/Bus al módulo técnico, accederá a los productos y funciones inalámbricos de la gama:

- Termostatos de ambiente radio (regulación estancia por estancia)
- Programadores radio (programación centralizada)
- Termostatos programables radio (regulación + programación estancia por estancia)
- Detectores de apertura de ventana: paso a Antihelada durante una apertura
- Detectores de presencia/ausencia: reducción de la temperatura de consigna en caso de ausencia prolongada
- Sonda de temperatura exterior

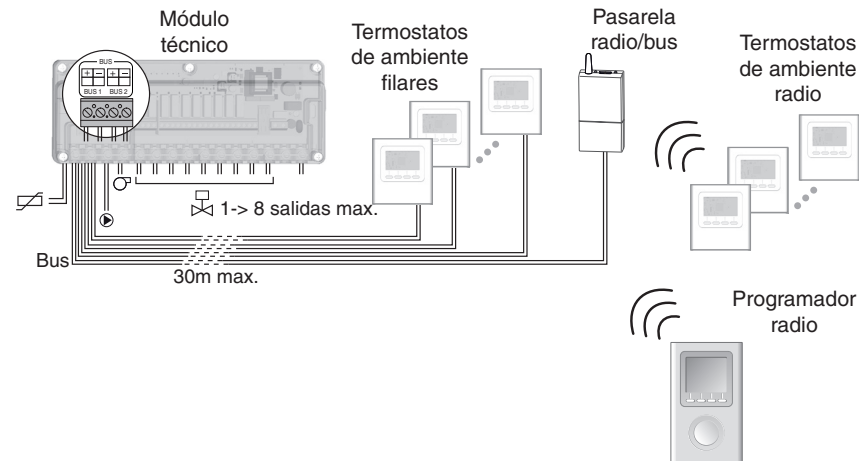


### 4.3 Híbrido filar y radio

Es posible mezclar las soluciones filares y radio en una misma instalación:

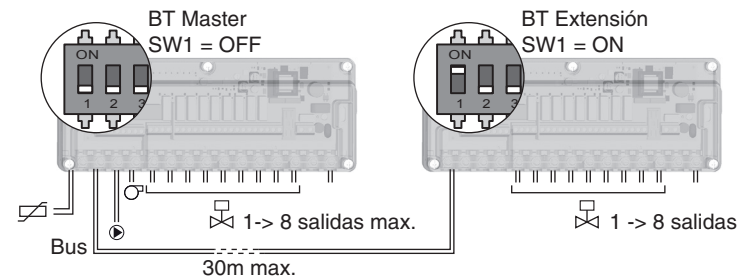
- Termostatos de ambiente (regulación estancia por estancia)
- Programadores (programación centralizada)
- Termostatos programables (regulación + programación estancia por estancia)

Ejemplo:

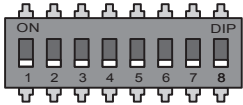


### 4.4 Extensión (opción)

- Adición de un módulo técnico para controlar hasta 16 salidas.



## 5. Configuración de conmutadores



Todos los conmutadores están posicionados en OFF por defecto.

SW1	Configuración del módulo técnico	OFF	Master
		ON	Extensión (ver apartado Opción extensión)
SW2	Modo de producción	OFF	Calor (caldera o PAC no reversible)
		ON	Calor/frío (PAC reversible)
SW3	Tipo de accionador de válvula	OFF	Térmico 2 puntos (número de salidas 8 máx.)
		ON	Motorizado 3 puntos (número de salidas 4 máx.)
SW4	Sentido de control de válvulas	OFF	Normalmente cerrado
		ON	Normalmente abierto
SW5	Modo forzado (ej. primer calentamiento)	OFF	No
		ON	Sí (válvulas y circulador activados)
SW6	Sentido de comunicación del conmutador de la PAC	OFF	PAC hacia módulo técnico (entrada conmutador). La PAC libera su modo de producción al BT.
		ON	BT hacia PAC (salida conmutador). El BT libera su modo de producción a la PAC.
SW7	Configuración del conmutador de la PAC	OFF	Contacto cerrado = Modo calor Contacto abierto = Modo frío
		ON	Contacto cerrado = Modo frío Contacto abierto = Modo calor
SW8	Tipo de medida «control de agua»	OFF	Ausencia de sensor o medida de punto de rocío con sonda de condensación Delta Dore. (Solamente en frío, corta el sistema en caso de condensación).
		ON	Temperatura de salida calor o frío con sonda de temperatura CTN 10KΩ a 25°C (corta el sistema si el agua está demasiado caliente o fría).

PAC: Bomba de calor

BT: Módulo técnico

### SW5: Modo forzado (primer calentamiento)

Este modo permite forzar el funcionamiento al 100% durante un primer calentamiento.

Ponga el conmutador 5 en ON.

En el módulo técnico, el LED circulador y los LEDs de las salidas válvulas se encienden.

El LED «Estado» se apaga.

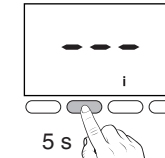
En el termostato de ambiente (TA) o el termostato programable (TAP) una visualización específica señala este primer calentamiento.



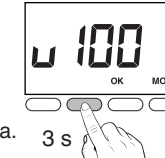
## 6. Asociación de un termostato de ambiente al módulo técnico

### Desde un termostato de ambiente (TA)

1 Pulse durante 5 segundos la segunda tecla empezando por la izquierda. Suelte.



2 Pulse de nuevo durante 3 segundos la segunda tecla empezando por la izquierda. Suelte.



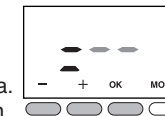
3 Aparecerá Ln01 en la pantalla. Pulse OK para entrar en modo asociación.



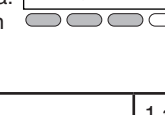
4 Aparecerá CF20 en la pantalla. Pulse OK para acceder a los ajustes, después pulse + y - para seleccionar la salida a la que se asociará el termostato. Valide con OK.



5 Aparecerá CF21 en la pantalla. Seleccione el tipo de emisor y valide con OK.

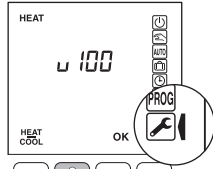


6 Aparecerá CF22 en la pantalla. Seleccione el valor de limitación y valide con OK.



### Desde un termostato de ambiente programable (TAP)

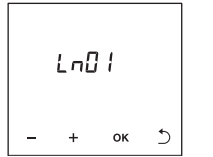
1 Posicione el selector en .



2 Pulse durante 3 segundos la segunda tecla empezando por la izquierda. Suelte



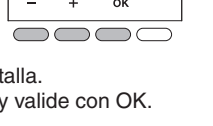
3 Aparecerá Ln01 en la pantalla. Pulse OK para entrar en modo asociación.



4 Aparecerá CF20 en la pantalla. Pulse OK para acceder a los ajustes,



después pulse + y - para seleccionar la salida a la que se asociará el termostato. Valide con OK.



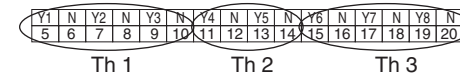
5 Aparecerá CF21 en la pantalla. Seleccione el tipo de emisor y valide con OK.

6 Aparecerá CF22 en la pantalla. Seleccione el valor de limitación y valide con OK.

CF20 <sup>(1)</sup>	Número de salida	1 a 16 según la instalación. Visualización de «--», si no hay asignación.
CF21	Tipo de emisor	0 Suelo (por defecto)
		1 Radiador
CF22	Limitación del porcentaje de calefacción	De 10 a 100% por paso de 10 (100%= sin limitación, por defecto).

(1) CF20: un producto asociado a una salida controla también las siguientes salidas, de forma idéntica, si no están asociadas.

Ejemplo:

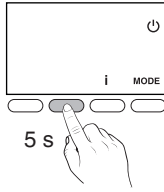


	Salidas asociadas (CF20)	Salidas controladas
Termostato 1	1	Y1, Y2, Y3
Termostato 2	4	Y4, Y5
Termostato 3	6	Y6, Y7, Y8

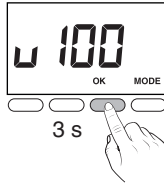
## 7. Configuración del módulo técnico

### Desde un termostato de ambiente (TA)

➊ Desde el modo parada (o STOP), pulse durante 5 segundos la segunda tecla empezando por la izquierda. Suelte.



➋ Pulse durante 3 segundos la tecla OK. Suelte.



➌ Aparecerá CL01 en la pantalla.



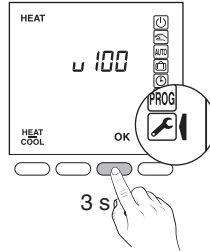
- Pulse + o - para seleccionar el parámetro por ajustar (CL01 a CL08).

- Pulse OK para entrar en modo ajuste, después + y - para ajustar.

➍ Valide con OK.

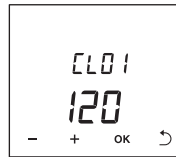
### Desde un termostato de ambiente programable (TAP) o programador (PROG)

➊ Posicione el selector en



➋ Pulse durante 3 segundos la tecla OK.

➌ Aparecerá CL01 en la pantalla.



- Pulse + o - para seleccionar el parámetro por ajustar (CL01 a CL08).

- Pulse OK para entrar en modo ajuste, después + y - para ajustar.

➍ Valide con OK.

CL01	Tiempo de apertura de válvula	1 a 10 minutos por paso de 30 s (3 min por defecto)
CL02	No usado	
CL03	Seguridad Antihelada (en modo parada del sistema)	0 Seguridad Antihelada autorizada
		1 Sin seguridad Antihelada
CL04 <sup>(1)</sup>	Refrigeración pasiva	0 No autorizado
		1 Autorizado
CL06 <sup>(2)</sup>	Umbral alto de temperatura de salida agua caliente	45°C a 75°C por paso de 5°C (50°C por defecto)
CL07 <sup>(2)</sup>	Umbral bajo de temperatura de salida agua fría	5°C a 30°C por paso de 1°C (22°C por defecto)
CL08	No usado	

<sup>(1)</sup> CL04 solo aparece en modo de producción calor (SW2=OFF, ver instrucciones del módulo técnico) y en suelo (CF21 =0).

Refrigeración pasiva: circulación de agua que permite el enfriamiento (calefacción en parada).

<sup>(2)</sup> CL06 / CL07: si el umbral se alcanza o se supera --> paso a Stop.

El fallo se muestra en la pantalla del termostato (ver apartado Ayuda: Entrada control de agua).

## 8. Control de la temperatura del agua

El kit multizona ofrece como opción una función de control de la temperatura de la red de agua (calor y frío).

Esta función tiene como objetivo proteger el sistema de un posible sobrecalentamiento en la red de agua (protección de la capa protectora y los tubos) o de una temperatura anormalmente baja que conduce generalmente a la formación de condensación en el suelo.

Esta información se transmite de inmediato al usuario final por medio de un fallo en su termostato de ambiente.

**Importante:** esta funcionalidad no se debe sustraer a la necesidad de conectar en la instalación un dispositivo de seguridad (termoelemento en el circulador o también sonda de condensación) para controlar la temperatura del agua en la instalación y cortar la circulación de agua si fuera necesario.

### Principio de detección de un agua demasiado caliente o demasiado fría

En función del umbral de temperatura indicado (a configurar en el momento de la instalación), el sistema analiza la temperatura del agua y la compara con el umbral fijado.

Si la temperatura del agua es superior al umbral (para un agua demasiado caliente) o inferior al umbral (para un agua demasiado fría) después de 30 minutos de funcionamiento del circulador, entonces se detecta el fallo y se emite al termostato.

En caso de fallo, el circulador se detiene de inmediato.

El sistema pasa a parada al nivel del termostato.

El usuario debe entonces ponerse en contacto con su instalador para efectuar el diagnóstico o actuar en su bomba de calor o caldera para disminuir la temperatura de consigna de salida del agua caliente o subir la consigna de la temperatura del agua fría de su instalación.

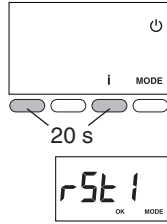
El sistema se puede reiniciar manualmente desde un termostato Master o un programador.

El control de la temperatura de la red de agua se reactiva.

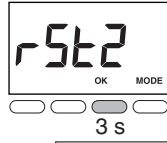
## 9. Volver a la configuración de fábrica del módulo técnico

### Desde un termostato de ambiente (TA)

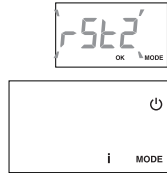
❶ Desde el modo parada (o STOP). Pulse simultáneamente durante 20 segundos la primera y la tercera tecla (i) empezando por la izquierda.



❷ Después de 10 segundos, la pantalla muestra rSt1. Mantenga pulsado hasta que la pantalla muestre rSt2. Suelte.



❸ Pulse durante 3 segundos OK hasta que la visualización rSt2 parpadee.

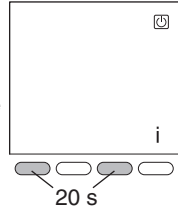


Vuelva a la pantalla inicial.

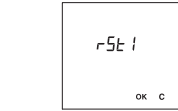


### Desde un termostato de ambiente programable (TAP) o programador (PROG)

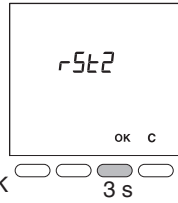
❶ Desde el modo parada (o STOP). Pulse simultáneamente durante 20 segundos la primera y la tercera tecla (i) empezando por la izquierda.



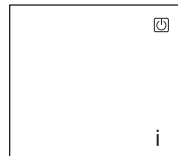
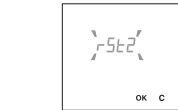
❷ Después de 10 segundos, la pantalla muestra rSt1. Mantenga pulsado hasta que la pantalla muestre rSt2. Suelte.



❸ Pulse durante 3 segundos OK hasta que la visualización rSt2 parpadee.




Vuelva a la pantalla inicial.




## 10. Ayuda

ES

Cuando hay un fallo presente en la instalación, el símbolo  parpadea en la pantalla del módulo de ambiente. Pulse la tecla i para visualizar la naturaleza del fallo.

### Mensajes de error

E-r01	Fallo Bus	Compruebe la conexión entre el módulo de ambiente y el módulo técnico.	LED verde parpadeante
E-r02	Fallo RF		-
E-r03	Fallo ausencia BT Master	El módulo técnico debe estar configurado en «BT Master». Cambie SW1 a ON.	LED verde parpadeante
E-r16	Fallo dirección BT		LED verde parpadeante
E-r17	Sonda de salida en cortocircuito	Compruebe la conexión de la sonda.	LED verde parpadeante
E-r18	Sonda de salida cortada o ausente		
E-r19	Agua de salida demasiado caliente	Ajuste las temperaturas de salida en el menú de configuración del módulo técnico (menús «CL06, 07 o 08»).	LED verde parpadeante
E-r20	Agua de salida demasiado fría		
E-r23	Fallo recepción radio de un detector de apertura asociado	Compruebe la asociación radio. Compruebe que la instalación no esté sometida a perturbaciones radio desplazando sus productos.	-
E-r24	Fallo recepción radio de un detector de presencia asociado		
E-r25	Fallo pila de un detector de apertura de ventana asociado	Cambie las pilas del producto correspondiente	-
E-r26	Fallo pila de un detector de presencia asociado		

Después de la consulta, el símbolo  se muestra fijo hasta la resolución del problema.

### Modo degradado

El módulo técnico funciona en modo degradado (30% en modo calor, parada en modo frío), para cada vía, con:

- ausencia de señal del termostato durante más de una hora (el LED rojo de la vía parpadea rápidamente)
- sonda de temperatura en cortocircuito
- sonda de temperatura cortada



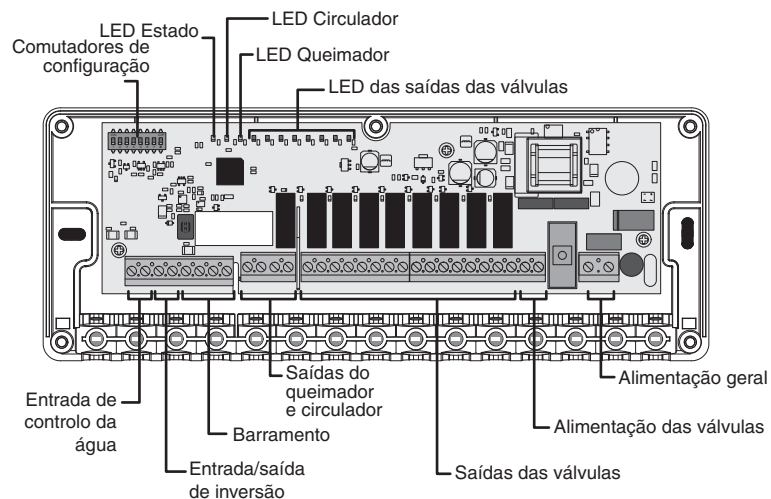
## 11. Características técnicas

- Alimentación general 230 V~/240 V~, +/-10%, 50/60 Hz
- Alimentación válvula (24 V~/= o 230 V~/240 V~): 4 A máx. en el conjunto de válvulas
- Consumo: 2 a 15 VA en función del número de elementos conectados en el bus, así como el número y el tipo de accionador de válvula controlado
- 8 salidas contacto trabajo alimentado para control de válvulas  
Corriente constante: 1 A máx. por salida, 230 V~/240 V~ +/-10%  
Corriente de llamada aceptada: 2 A máx. por vía, 6 A máx. en todas las vías
- 2 salidas contacto seco para control del quemador y del circulador (2 A máx. por salida, 230 V~/240 V~ +/-10%)
- 1 entrada o 1 salida conmutador (según configuración SW6).
- 2 bus de comunicación para conexión de termostatos (cableado en estrella)
- Acción de tipo 1.C (microcorte)
- Aislamiento clase II
- Fijación mural
- Dimensiones: 250 x 95 x 43 mm
- Índice de protección: IP 33
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a +50°C
- Temperatura de almacenamiento: -10°C a +70°C
- Instalación en un entorno con nivel de contaminación normal
- Función de antigripado (puesta en marcha automática 1 a 10 minutos/semana en caso de no activación de la válvula y del circulador)

## Índice

<b>1. Descrição da caixa técnica</b> .....	<b>18</b>
<b>2. Fixação e ligação da caixa técnica</b> .....	<b>19</b>
<b>3. Ligação das entradas/saídas da caixa técnica</b> .....	<b>20</b>
<b>4. Exemplos de aplicações</b> .....	<b>21</b>
4.1 Filar .....	21
4.2 Rádio (opção) .....	22
4.3 Híbrido filar e rádio .....	23
4.4 Extensão (opção) .....	23
<b>5. Configuração dos comutadores</b> .....	<b>24</b>
<b>6. Associação de um termóstato de temperatura ambiente à caixa técnica</b> .....	<b>25</b>
<b>7. Configuração da caixa técnica</b> .....	<b>26</b>
<b>8. Controlo da temperatura da água</b> .....	<b>27</b>
Princípio de detecção de água demasiado quente ou demasiado fria .....	27
<b>9. Repor as definições de fábrica da caixa técnica</b> .....	<b>28</b>
<b>10. Ajuda</b> .....	<b>29</b>
Mensagens de erro .....	29
Modo parcial .....	29
<b>11. Características técnicas</b> .....	<b>30</b>

## 1. Descrição da caixa técnica



	LED Estado verde (ST)	LED Circulador e Queimador vermelhos (P e G)	LED Válvulas vermelhos (1 a 8)
Aceso	Funcionamento normal	Relé fechado Saída em arranque	Arranque
Apagado	1.º aquecimento da laje	Relé aberto Saída em paragem	Paragem
Intermitência lenta *...*...*	Modo de associação	-	-
Intermitência rápida *****	Anomalia em curso	-	Anomalia em curso

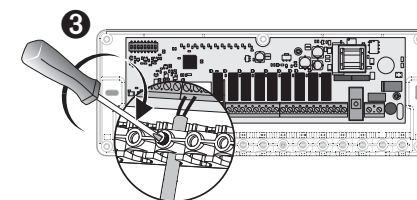
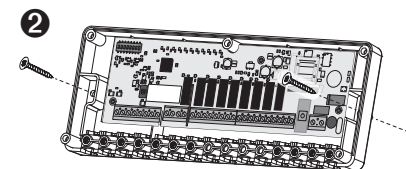
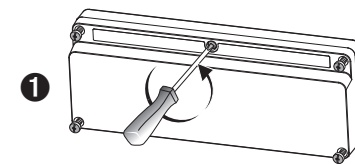
## 2. Fixação e ligação da caixa técnica

1 Retire a tampa.

2 Fixe a caixa com um conjunto de parafusos/pregos adequado ao suporte (não incluído).

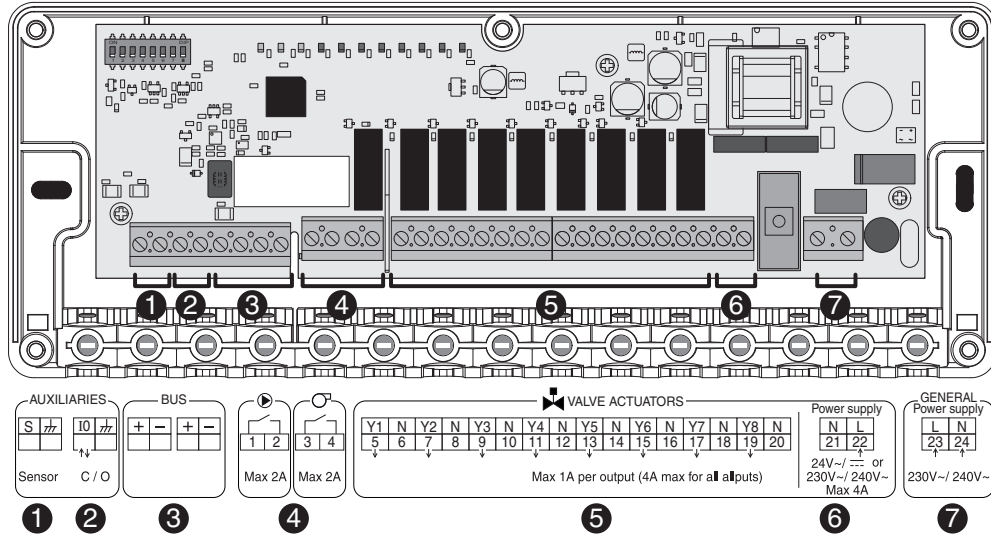
3 Ligue os elementos (ver § ligação). Aperte os cabos utilizando os parafusos de nylon incluídos.

4 Remova as divisórias inutilizáveis para a passagem dos cabos nas posições utilizadas e em seguida volte a fechar a caixa.



### 3. Ligação das entradas/saídas da caixa técnica

Antes de qualquer manuseamento, corte a alimentação eléctrica.



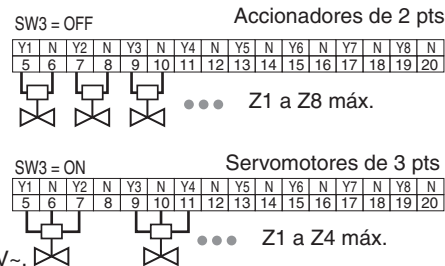
1 Entrada de controlo da água (opção) por sonda CTN ou sonda de ponto de orvalho (segundo a configuração SW8)

2 Entrada ou saída de inversão (segundo a configuração SW6).  
Em caso de saída de inversão: tensão em vazio <28 V<sub>CC</sub>, corrente <50 mA.  
**Atenção ao sentido de ligação!**

3 Para a ligação do barramento, utilize um cabo de par entrançado de pelo menos 6/10, comprimento máx. 30 m:  
- 4 fios por bloco de terminais no máximo  
- Atenção para respeitar devidamente as polaridades + e -.  
- Os terminais de temperatura ambiente podem ser ligados indiferentemente a um dos 2 blocos de terminais do barramento.

4 Saídas do queimador e circulador, contacto seco  
2 A máx., 230 V~

5 Saídas das válvulas.  
Se utiliza servomotores de 3 pontos, apenas poderá ligar 4 válvulas à caixa técnica (comutador SW3 = ON).  
Para mais saídas, utilize uma segunda caixa técnica em modo "Extensão".



6 Alimentação das válvulas de 24 V<sub>CA/CC</sub> ou 230 V~ / 240 V~.

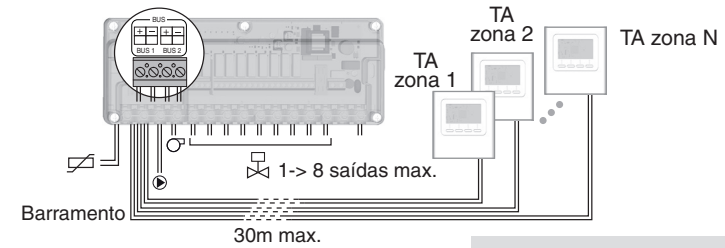
7 Alimentação geral de 230 V~ / 240 V~

### 4. Exemplos de aplicações

#### 4.1 Filar

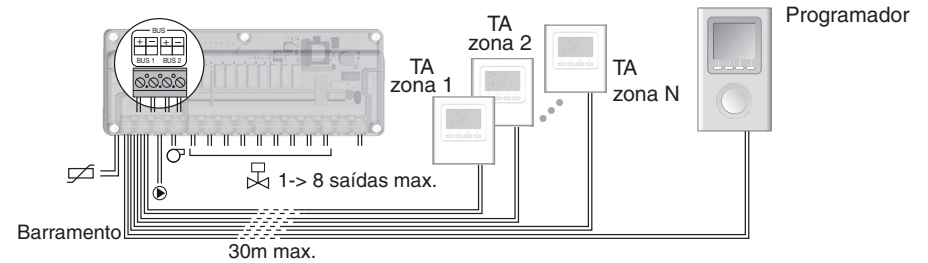
##### Exemplo 1: Regulação divisão a divisão sem programação

TA: Termóstato de temperatura ambiente



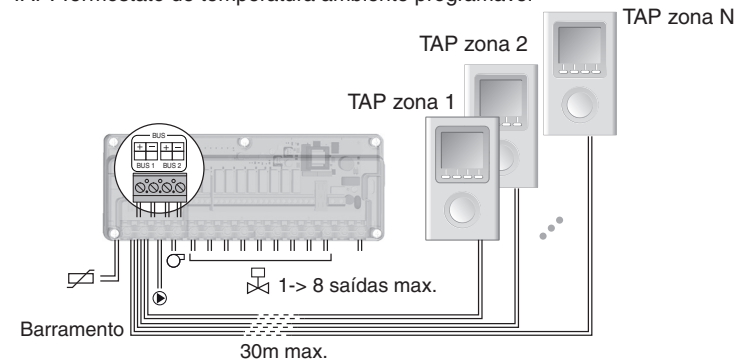
Numa instalação sem programação, um dos termóstatos deve estar obrigatoriamente configurado em modo "Master" (ver manual do termóstato).

##### Exemplo 2: Regulação divisão a divisão com programação centralizada



##### Exemplo 3: Regulação com programação divisão a divisão

TAP: Termóstato de temperatura ambiente programável

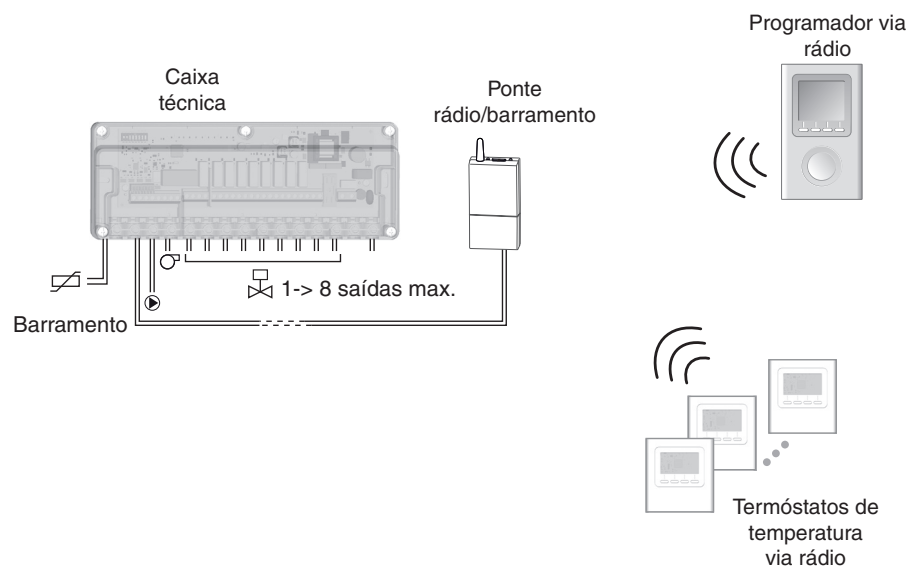


## 4. Exemplos de aplicações

### 4.2 Rádio (opção)

Ao associar a ponte rádio/barramento à caixa técnica, poderá aceder aos elementos e funções sem fios da gama:

- Termóstatos de temperatura ambiente via rádio (regulação divisão a divisão),
- Programadores via rádio (programação centralizada),
- Termóstatos programáveis via rádio (regulação + programação divisão a divisão),
- Detectores de abertura de janela: passagem para Antigelo aquando de uma abertura,
- Detectores de presença/ausência: descida da temperatura de referência em caso de ausência prolongada,
- Sonda de temperatura exterior.

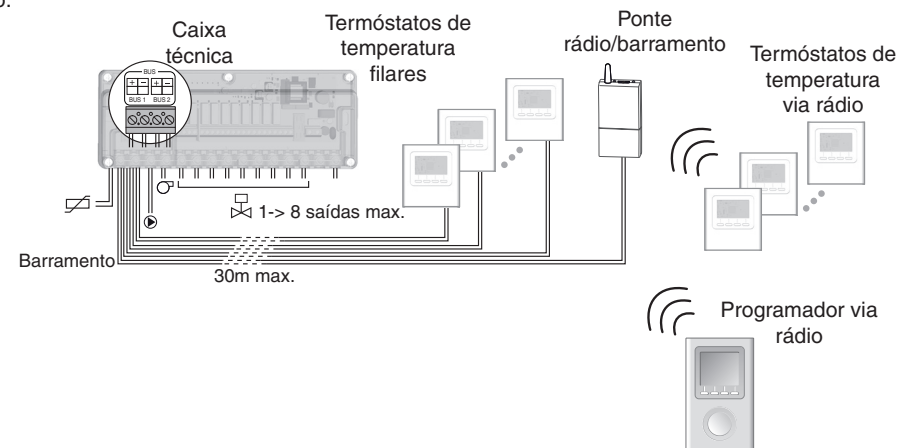


### 4.3 Híbrido filar e rádio

É possível combinar soluções filares e de rádio na mesma instalação:

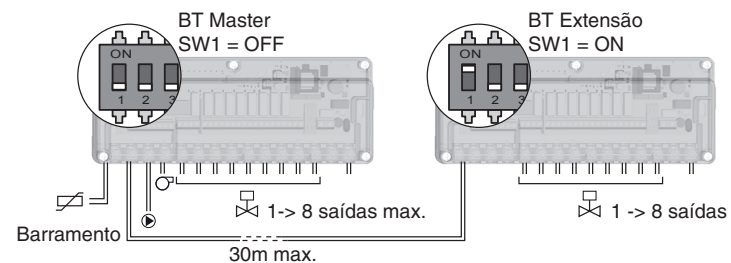
- Termóstatos de temperatura ambiente (regulação divisão a divisão),
- Programadores (programação centralizada),
- Termóstatos programáveis (regulação + programação divisão a divisão),

Exemplo:

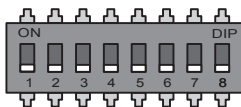


### 4.4 Extensão (opção)

- Adição de uma caixa técnica para controlar até 16 saídas.



## 5. Configuração dos comutadores



Todos os comutadores estão posicionados em OFF por predefinição.

SW1	Configuração da caixa técnica	OFF	Master
		ON	Extensão (ver § Opção de extensão)
SW2	Modo de produção	OFF	Quente (caldeira ou BC não reversível)
		ON	Quente/Frio (BC reversível)
SW3	Tipo de accionador de válvula	OFF	Térmico de 2 pontos (número máx. de saídas: 8)
		ON	Motorizado de 3 pontos (número máx. de saídas: 4)
SW4	Sentido de comando das válvulas	OFF	Normalmente fechado
		ON	Normalmente aberto
SW5	Modo forçado (exemplo: primeiro aquecimento)	OFF	Não
		ON	Sim (válvulas e circulador activados)
SW6	Sentido de comunicação da inversão da BC	OFF	BC para caixa técnica (entrada de inversão) A BC transmite o seu modo de produção à CT.
		ON	CT para BC (saída de inversão) A CT transmite o seu modo de produção à BC.
SW7	Configuração da inversão da BC	OFF	Contacto fechado = Modo Quente Contacto aberto = Modo Frio
		ON	Contacto fechado = Modo Frio Contacto aberto = Modo Quente
SW8	Tipo de medição de "controlo da água"	OFF	Ausência de sensor ou medição do ponto de orvalho com sonda de condensação Delta Dore. (Apenas a frio; corta o sistema em caso de condensação.)
		ON	Temperatura inicial em modo Quente ou Frio com sonda de temperatura CTN 10KΩ a 25 °C (corta o sistema se a água estiver demasiado quente ou demasiado fria)

BC: Bomba de calor

CT: Caixa técnica

### SW5: Modo forçado (primeiro aquecimento)

Este modo permite forçar o funcionamento a 100% aquando de um primeiro aquecimento.

Regule o comutador 5 para ON.

Na caixa técnica, o LED do circulador e os LED das saídas das válvulas estão acesos. O LED "Estado" está apagado.

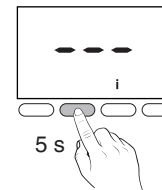
No termóstato de temperatura ambiente (TA) ou no termóstato programável (TAP), uma apresentação específica assinala este primeiro aquecimento.



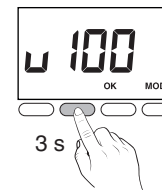
## 6. Associação de um termóstato de temperatura ambiente à caixa técnica

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente (TA)

1 Prima durante 5 segundos o 2.º botão a partir da esquerda. Solte.



1 Prima novamente durante 3 segundos o 2.º botão a partir da esquerda. Solte.



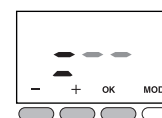
3 O ecrã mostra Ln01. Prima OK para entrar no modo de associação.



4 O ecrã mostra CF20. Prima OK para aceder à regulação e, em seguida, prima + e - para escolher a saída à qual será associado o termóstato. Confirme com OK.



5 O ecrã mostra CF21. Escolha o tipo de emissor e confirme com OK.

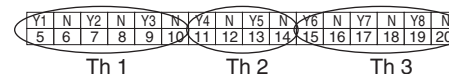


6 O ecrã mostra CF22. Escolha o valor de limitação e confirme com OK.

CF20 <sup>(1)</sup>	Número de saída	1 a 16, consoante a instalação. Apresentação de "--", se não foi feita a afectação.
CF21	Tipo de emissor	0 Pavimento (predefinição)
		1 Radiador
CF22	Limitação da percentagem de aquecimento	De 10 a 100% em passos de 10 (100% = Sem limitação; predefinição).

<sup>(1)</sup> CF20: um elemento associado a uma saída comanda também as saídas seguintes, da mesma forma, se estas não estão associadas.

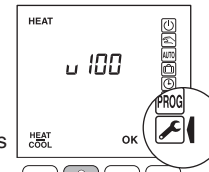
Exemplo:



	Saídas associadas (CF20)	Saídas comandadas
Termóstato 1	1	Y1, Y2, Y3
Termóstato 2	4	Y4, Y5
Termóstato 3	6	Y6, Y7, Y8

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente programável (TAP)

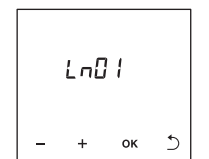
1 Rode o selector até .



2 Prima durante 3 segundos o 2.º botão a partir da esquerda. Solte.



3 O ecrã mostra Ln01. Prima OK para entrar no modo de associação.



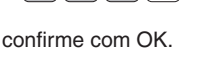
4 O ecrã mostra CF20. Prima OK para aceder à regulação e



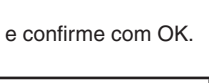
em seguida prima + e - para escolher a saída a qual será associado o termóstato. Confirme com OK.



5 O ecrã mostra CF21. Escolha o tipo de emissor e confirme com OK.



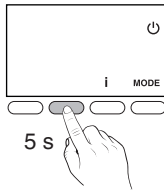
6 O ecrã mostra CF22. Escolha o valor de limitação e confirme com OK.



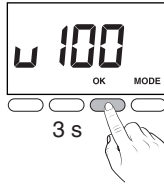
## 7. Configuração da caixa técnica

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente (TA)

1 No modo Paragem (ou STOP), prima durante 5 segundos o 2.º botão a partir da esquerda. Solte.



2 Prima durante 3 segundos o botão OK. Solte.



3 O ecrã mostra CL01.



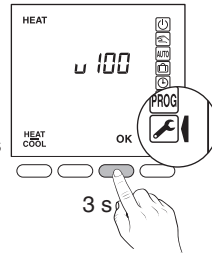
• Prima + ou - para escolher o parâmetro a regular (CL01 a CL08).

• Prima OK para aceder ao modo de regulação e em seguida + e - para regular.

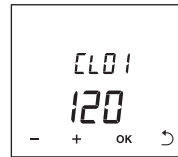
4 Confirme com OK.

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente programável (TAP) ou programador (PROG)

1 Rode o selector até .



2 Prima durante 3 segundos o botão OK.



3 O ecrã mostra CL01.

• Prima + ou - para escolher o parâmetro a regular (CL01 a CL08).

• Prima OK para aceder ao modo de regulação e em seguida + e - para regular.

4 Confirme com OK.

CL01	Tempo de abertura de válvula	1 a 10 minutos em passos de 30 s (3 min por predefinição)	
CL02	Não utilizado		
CL03	Segurança Antigelado (em modo Paragem do sistema)	0	Segurança Antigelado autorizada
		1	Sem segurança Antigelado
CL04 <sup>(1)</sup>	Arrefecimento passivo	0	Não autorizado
		1	Autorizado
CL06 <sup>(2)</sup>	Limiar alto da temperatura inicial de água quente	45 °C a 75 °C em passos de 5 °C (50 °C por predefinição)	
CL07 <sup>(2)</sup>	Limiar baixo da temperatura inicial de água fria	5 °C a 30 °C em passos de 1 °C (22 °C por predefinição)	
CL08	Não utilizado		

<sup>(1)</sup> CL04 aparece apenas em modo de produção Quente (SW2 = OFF; ver manual da caixa técnica) e pavimento (CF21 = 0).

Arrefecimento passivo: circulação de água permitindo o arrefecimento (aquecimento em modo Paragem).

<sup>(2)</sup> CL06 / CL07: se o limiar for ultrapassado ou alcançado -> passagem para Stop.

A anomalia é apresentada no ecrã do termóstato (ver § Ajuda – Entrada de controlo da água).

## 8. Controlo da temperatura da água

O kit multizona propõe opcionalmente uma função de controlo da temperatura da rede de água (quente e fria).

Esta função tem por finalidade preservar o sistema de um eventual sobreaquecimento na rede (protecção da chapa e dos tubos) ou de uma temperatura anormalmente baixa que geralmente conduz à formação de condensação no pavimento.

Esta informação é transmitida imediatamente ao utilizador final por meio de uma anomalia comunicada ao respetivo termóstato de temperatura ambiente.

**Importante:** esta funcionalidade não dispensa a necessidade de ligar um dispositivo de segurança (termóstato bilaminar no circulador ou uma sonda de condensação) à instalação a fim de controlar a temperatura da água na instalação e cortar a circulação de água, se necessário.

### Princípio de deteção de água demasiado quente ou demasiado fria

Em função do limiar de temperatura definido (para configurar no momento da instalação), o sistema determina a temperatura da água e compara-a com o limiar fixado.

Se a temperatura da água for superior (para uma água demasiado quente) ou inferior (para uma água demasiado fria) ao limiar após 30 minutos de funcionamento do circulador, a anomalia é detectada e transmitida ao termóstato.

Em caso de anomalia, o circulador é parado imediatamente.

O sistema muda para o modo Paragem ao nível do termóstato.

O utilizador deve contactar em seguida o seu instalador para proceder ao diagnóstico ou intervir ao nível da bomba de calor ou da caldeira a fim de diminuir a temperatura de referência inicial de água quente ou transmitir a referência da temperatura de água fria na sua instalação.

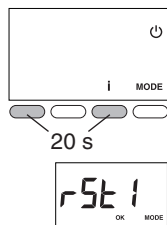
O sistema pode ser reiniciado manualmente a partir de um termóstato Master ou de um programador.

O controlo da temperatura da rede de água é reactivado em seguida.

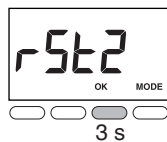
## 9. Repor as definições de fábrica da caixa técnica

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente (TA)

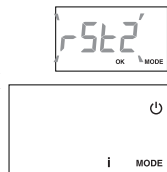
❶ A partir do modo Paragem (ou STOP), Prima simultaneamente durante 20 segundos os 1.º e 3.º botões (i) a partir da esquerda.



❷ Após 10 segundos, o ecrã mostra rSt1. Prima continuamente até o ecrã mostrar rSt2. Solte.



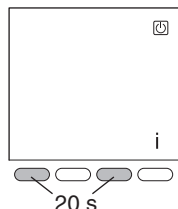
❸ Prima durante 3 segundos OK até a informação rSt2 começar a piscar.



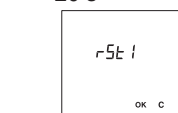
Volte ao ecrã inicial.

### A partir de um termóstato de temperatura ambiente programável (TAP) ou programador (PROG)

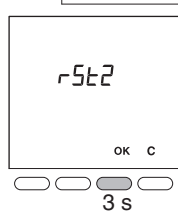
❶ A partir do modo Paragem (ou STOP), Prima simultaneamente durante 20 segundos os 1.º e 3.º botões (i) a partir da esquerda.



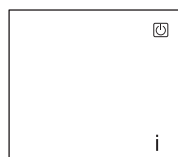
❷ Após 10 segundos, o ecrã mostra rSt1. Prima continuamente até o ecrã mostrar rSt2. Solte.



❸ Prima durante 3 segundos OK até a informação rSt2 começar a piscar.



Volte ao ecrã inicial.



## 10. Ajuda

Quando existe uma anomalia na instalação, o símbolo pisca no visor da caixa de temperatura ambiente. Prima o botão i para visualizar a natureza da anomalia.

Er01	Anomalia do barramento	Verifique a ligação entre a caixa de temperatura ambiente e a caixa técnica.	LED verde intermitente
Er02	Anomalia de RF		-
Er03	Anomalia de ausência da CT Master	A caixa técnica deve estar configurada como "CT Master". Regule SW1 para ON.	LED verde intermitente
Er16	Anomalia do endereço da CT		LED verde intermitente
Er17	Sonda inicial em curto-circuito	Verifique a ligação da sonda.	LED verde intermitente
Er18	Sonda inicial cortada ou ausente		
Er19	Água inicial demasiado quente	Regule as temperaturas iniciais no menu de configuração da caixa técnica (menus "CL06, 07 ou 08").	LED verde intermitente
Er20	Água inicial demasiado fria		
Er23	Anomalia de radiorecepção de um detector de abertura associado	Verifique a associação via rádio. Verifique se a instalação não está sujeita a interferências. Verifique o alcance via rádio movendo os seus elementos.	-
Er24	Anomalia de radiorecepção de um detector de presença associado		
Er25	Anomalia da pilha de um detector de abertura de janela associado	Substitua as pilhas do elemento em questão.	-
Er26	Anomalia da pilha de um detector de presença associado		

### Mensagens de erro

Após a consulta, o símbolo é apresentado continuamente até que o problema seja corrigido.

### Modo parcial

A caixa técnica funciona em modo parcial (30% em modo Quente, Paragem em modo Frio) para cada via quando:

- Ocorre uma ausência de sinal do termóstato durante mais de 1 hora (o LED vermelho da via pisca rapidamente),
- A sonda de temperatura está em curto-circuito,
- A sonda de temperatura foi cortada.

## 11. Características técnicas

- Alimentação geral de 230 V~/240 V~, +/-10%, 50/60 Hz,
- Alimentação da válvula (24 V~/= ou 230 V~/240 V~): 4 A máx. no conjunto das válvulas
- Consumo: 2 a 15 VA em função do número de elementos ligados ao barramento, assim como do número e tipo de accionadores de válvulas comandados
- 8 saídas de contacto de trabalho alimentado para comando das válvulas  
Corrente permanente: 1 A máx. por saída, 230 V~/240 V~ +/-10%  
Corrente de chamada aceite: 2 A máx. por via, 6 A máx. em todas as vias
- 2 saídas de contacto seco para comando do queimador e (2 A máx. por saída, 230 V~/240 V~ +/-10%)
- 1 entrada ou 1 saída de inversão (segundo configuração SW6).
- 2 barramentos de comunicação para ligação dos termóstatos (cablagem em estrela)
- Acção de tipo 1.C (microinterrupção)
- Isolamento de classe II
- Fixação em saliência
- Dimensões: 250 x 95 x 43 mm
- Índice de protecção: IP 33
- Temperatura de funcionamento: 0 °C a +50 °C
- Temperatura de armazenamento: -10 °C a +70 °C
- Instalação em meio normalmente poluído
- Função antigripagem (arranque automático 1 a 10 minutos/semana em caso de não activação da válvula e do circulador)



**BAXI**

Tel. + 34 902 89 80 00

[www.baxi.es](http://www.baxi.es)

[informacion@baxi.es](mailto:informacion@baxi.es)

**BAXI**